

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
2. Juni 2005 (02.06.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/049261 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B23K 26/00,
26/40, 26/42, 26/18, D06M 10/00, B60R 21/20, B29C
59/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2004/002479

(22) Internationales Anmeldedatum:
5. November 2004 (05.11.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 52 524.6 7. November 2003 (07.11.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): JENOPTIK AUTOMATISIERUNGSTECH-
NIK GMBH [DE/DE]; Konrad-Zuse-Strasse 6, 07745
Jena (DE).

(72) Erfinder; und
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): STEINHÄUSER,
Frank [DE/DE]; Am Schwemmtümpfel 36, 99441 Mag-
dala (DE). LUTZE, Walter [DE/DE]; Am Freiberg
4, 07751 Jena-Drackendorf (DE). GRIEBEL, Martin
[DE/DE]; Am Rosenhang 7, 07743 Jena (DE). PREUSS,
Norbert [DE/DE]; Merseburger Strasse 54c, 07743 Jena
(DE).

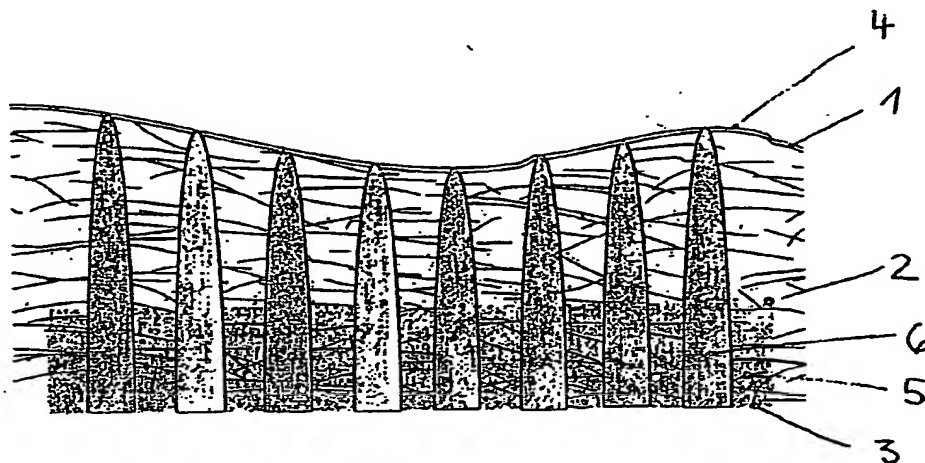
(74) Anwälte: SCHALLER, Renate usw.; Oehmke & Kolle-
gen, Neugasse 13, 07743 Jena (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR APPLYING A PRE-WEAKENED LINE TO AN INTERIOR-TRIM PART IN A VEHICLE BY MEANS
OF A LASER, SAID PART BEING PROVIDED WITH A DECORATIVE LEATHER LAYER

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUM EINBRINGEN EINER SCHWÄCHELINIE IN EIN FAHRZEUGINNENVERKLEI-
DUNGSTEIL MIT EINER DEKORSCHICHT AUS LEDER



(57) Abstract: The invention relates to a method for producing an interior-trim part in a vehicle, said part being provided with a decorative leather layer. According to said method, prior to the application of a pre-weakened line by means of a laser, the fibre structure of the leather is fixed at least along the desired pre-weakened line, for the duration of the laser processing step, by super-cooling or a fixing agent (5). The leather consists of a hide (2) with an underside (3) and an epidermis (1) with a decorative surface. The pre-weakened line is preferably formed by a row of perforations (6).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/049261 A1